



みんなの力で御輿ができた

上新聞・愛宕神社の御輿が完成  
... 8月1日入魂式

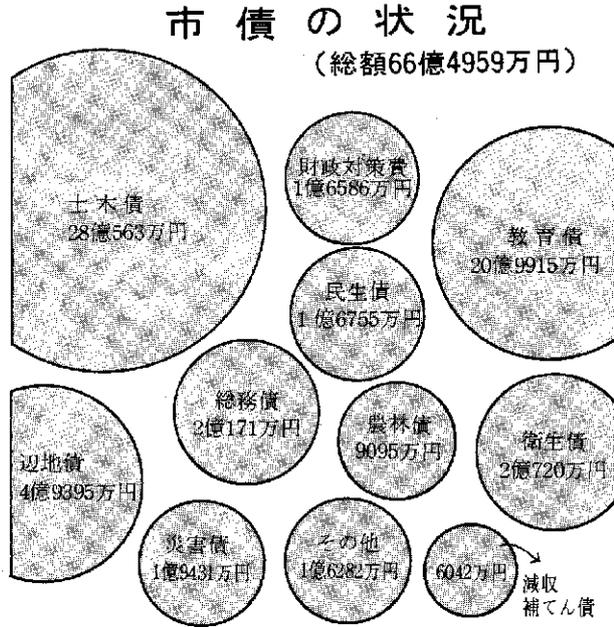
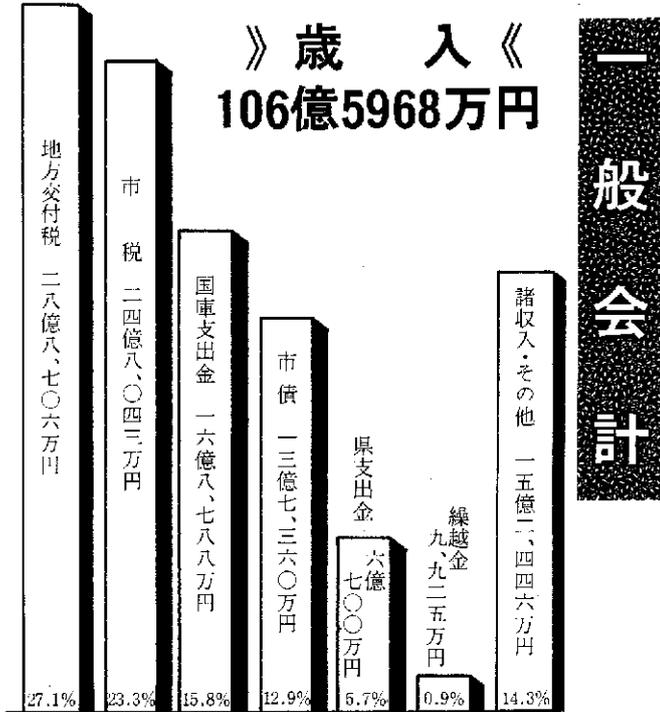


# の家計簿

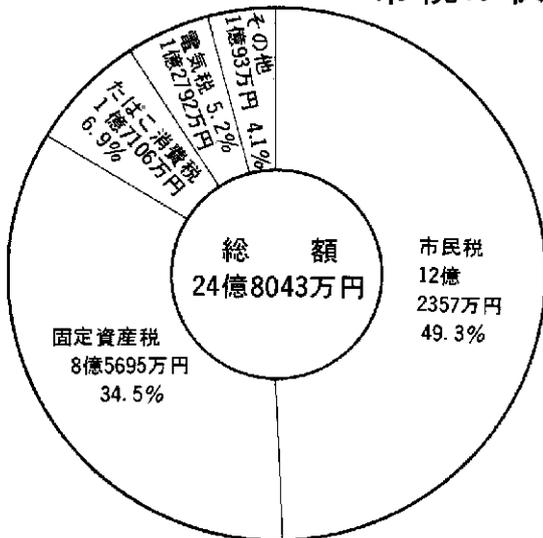
## 56年度決算

市のお金がどのように使われているかなどを市民の皆さんに理解いただくため、56年度決算と57年度6月末予算及び執行状況をお知らせします。

56年度は、厳しい経済情勢の中でも教育・土木・福祉を重点に積極的に社会資本の充実と市民生活の向上につとめた結果100億円を超える決算となりました。



### 市税の状況



### 特別会計

#### 簡易水道



#### 国民健康保険



#### 下水道事業



#### 診療所



### 市有財産の状況 (57. 3. 31現在)

- 土地 12,458,125㎡  
(うち山林11,467,858㎡)
- 建物 128,651㎡
- 現金預金(一般会計) 5億3213万円
- 学校基金  
市有地 88,254㎡  
借地 148,639㎡
- 土地開発基金  
土地 23,603㎡  
現金預金 1億1061万円



来年春の供用開始をめざす下水道終末処理場



改装なった鏡島保育所の子供たち

### おもな使いみち

#### 総務費

市庁舎委員会室改造工事ほか	1,454万円
西部会館建設工事	2,500万円
ふるさと会館ほか建設工事	3,600万円
路面標示工事ほか	1,119万円
冬季孤立集落機能維持整備事業	2,208万円

#### 民生費

老人福祉センター外構工事ほか	450万円
鏡島保育所建設工事	7,434万円

#### 衛生費

患者輸送用雪上車購入	720万円
------------	-------

#### 農林水産業費

県農林水産業総合振興事業	1,900万円
地域農業生産総合振興対策事業補助金	2,620万円
市単土地改良事業補助金	2,687万円
森林公園造成工事ほか	4,702万円
第二次林業構造改善事業	5,269万円

#### 商工費

地場産業振興センター建設補助金	1億3,285万円
-----------------	-----------

#### 土木費

道路新設改良舗装工事	7億2,376万円
ロータリー除雪車購入	2,127万円
消雪パイプ布設工事ほか	1億4,454万円
河川改修工事	3,932万円
街路整備事業	1,749万円
公園整備工事ほか	5,293万円
市営住宅関係工事	2,876万円

#### 教育費

川治小校舎屋体改築	3億8,086万円
水沢小校舎改築	3億2,250万円
南中校舎屋体増改築	3億0,753万円
下条中校舎増改築	3億3,037万円
教員住宅建設(枯木又、八箇)	1,810万円
岩野山運動広場造成	2,930万円

#### 災害復旧費

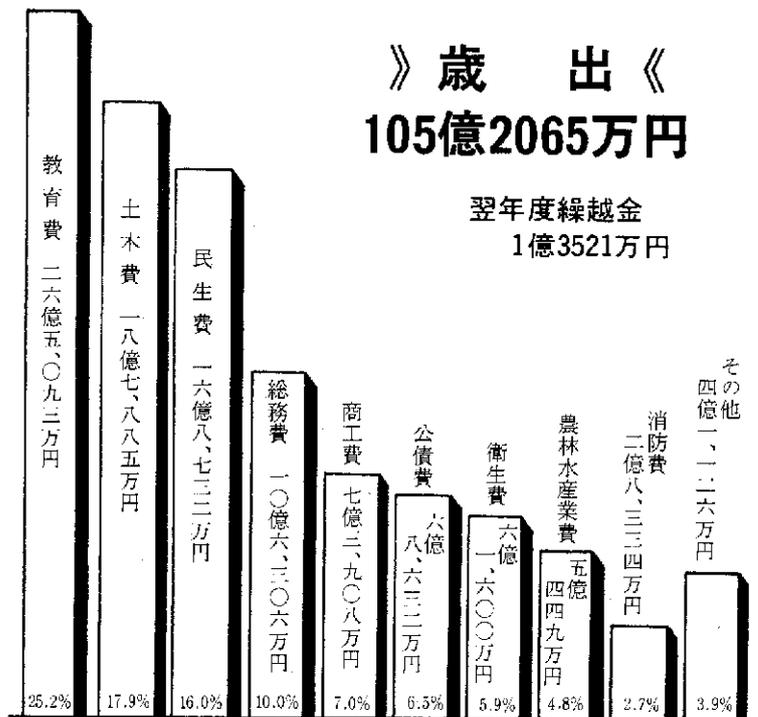
農林災害復旧工事	1億0,892万円
土木災害復旧工事	9,945万円
文教体育施設災害復旧工事	2,459万円

# 5万市民



## 》歳出《 105億2065万円

翌年度繰越金  
1億3521万円



## 市民1人あたりのおもな歳出

人口は57,331現在49,494人

総務費	民生費	土木費	教育費
21,479円	34,091円	37,961円	53,561円



交通安全、雪害対策、庁舎管理広報、選挙



老人、児童福祉生活保護、保育所、国民年金



道路、橋梁、除雪、河川、都市計画、住宅



小学校、中学校社会教育、保健体育、学校給食

消防費
5,725円



消防、防災、水防、広域事務組合

農林水産業費
10,193円



農業振興、畜産苗場山麓開発、林業、水産、国調

衛生費
12,446円

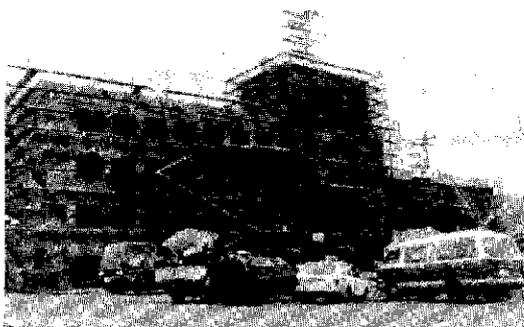


保健衛生、公害対策、公園管理、環境衛生、清掃費

商工費
14,933円



商工業振興、観光、消費者行政工場誘致



地場産業振興センター建設進む

# 目的別歳出予算

☆予算総額 102億6247万円  
 ◇割合 100%  
 ◎市民1人当たり 207,692円  
 (57年6月末人口で計算)



**民生費**  
 ☆18億  
 1210万円  
 ◇17.7%  
 ◎36,673円



**総務費**  
 ☆7億  
 6398万円  
 ◇7.4%  
 ◎15,461円



**農林水産業費**  
 ☆4億  
 9584万円  
 ◇4.8%  
 ◎10,035円



**衛生費**  
 ☆6億  
 1188万円  
 ◇6.0%  
 ◎12,383円



**土木費**  
 ☆19億  
 4557万円  
 ◇18.9%  
 ◎39,374円



**商工費**  
 ☆8億  
 7800万円  
 ◇8.6%  
 ◎17,769円



**教育費**  
 ☆21億  
 5027万円  
 ◇20.9%  
 ◎43,517円



**消防費**  
 ☆3億  
 468万円  
 ◇3.0%  
 ◎6,166円



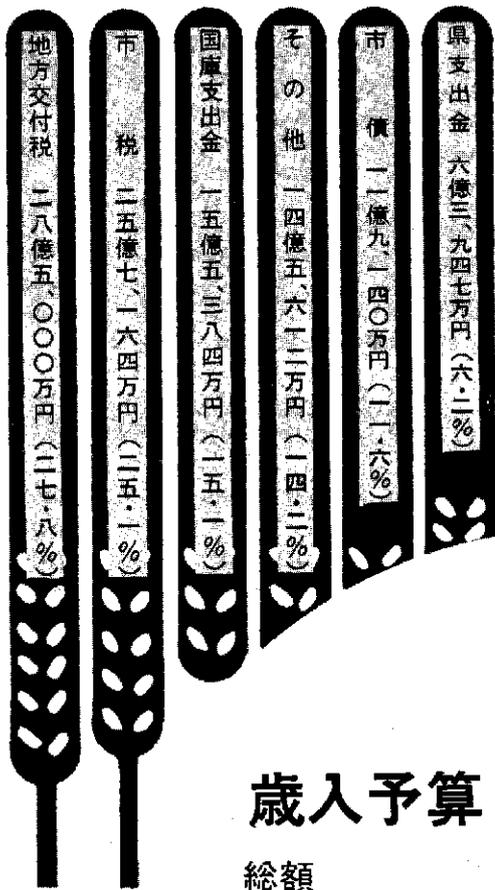
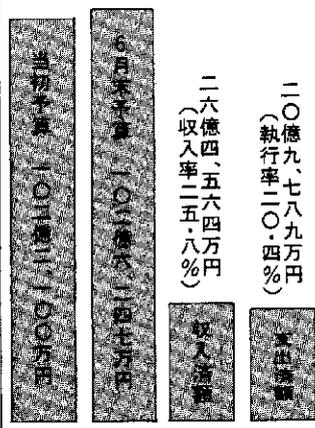
**その他**  
 ☆4億  
 7948万円  
 ◇4.7%  
 ◎9,704円



**公債費**  
 ☆8億  
 2067万円  
 ◇8.0%  
 ◎16,609円

# 57年度 6月末予算及び 執行状況

(一般会計)



## 歳入予算

総額 102億6247万円

### 〈公共事業執行状況〉

◆6月末予算 54億2803万円  
 執行済額 37億6425万円  
 (執行率 69.3%)

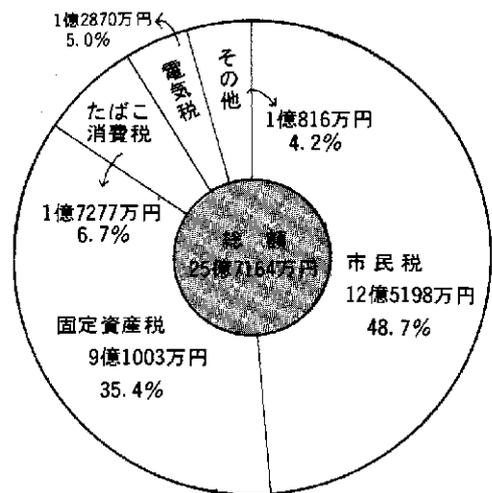
**普通建設事業**

- 補助事業◆33億1014万円
  - 27億9413万円(84.4%)
- 単独事業◆18億8730万円
  - 9億1792万円(48.6%)

**災害復旧事業**

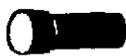
- 補助事業◆2億3059万円
  - 5220万円(22.6%)

### 市税の内訳



## 特別会計

### 下水道事業



予算 29億8300万円  
 歳入 5億2438万円  
 歳出 4億2859万円  
 差引 9579万円

### 直営診療所



予算 2306万円  
 歳入 157万円  
 歳出 498万円  
 差引 △341万円

### 簡易水道



予算 3億1421万円  
 歳入 2438万円  
 歳出 1748万円  
 差引 690万円

### 国民健康保険



予算 19億9335万円  
 歳入 3億5437万円  
 歳出 2億1248万円  
 差引 1億4189万円

# 十日町市川西町

## 衛生施設組合

十日町市川西町衛生施設組合は、十日町市と川西町が共同で運営している一部事務組合で、ごみ処理、し尿処理、火葬場の管理、運営を行っています。また、松代町の委託処理も行っています。

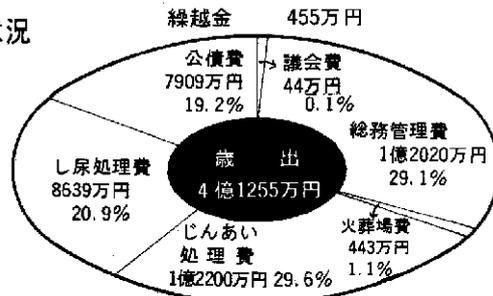
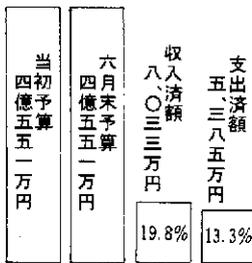
### 組合債の状況

- ごみ処理施設 1億1197万円
- し尿処理施設 3億1314万円
- 埋立地施設 880万円
- 清掃運搬施設 1059万円

### 56年度決算



### 57年度6月末予算執行状況



霧谷埋立地

## 一部事務組合の家計簿

表とグラフでお知らせします。

### 56年度決算

#### 一般会計

歳出 5億7694万円		歳入 5億8967万円	
消防費 5億4,384万円	常備消防費 3億5332万円 (61.4%)	繰越金 一、二七三万円	十日町市 2億7434万円 (46.5%)
	非常備消防費 1億792万円 (18.7%)		川西町 9115万円 (15.5%)
	消防施設費 8260万円 (14.3%)		津南町 1億2424万円 (21.1%)
	公債費 1785万円 (3.1%)		中里村 6677万円 (11.3%)
	その他 1525万円 (2.6%)		国庫支出金 1925万円 (3.3%)
			その他 1392万円 (2.3%)

#### 特別会計

(単位: 万円)

会計名	歳入	歳出	差引繰越
総合福祉センター	2,939	2,730	209
と畜場事業	3,739	3,098	641
計	6,678	5,828	850

## 十日町地域広域事務組合

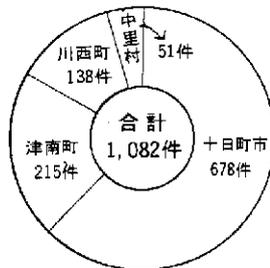
十日町地域広域事務組合は、十日町市、川西町、津南町、中里村が資金を出しあって運営している一部事務組合です。四市町村が一体となって、広域的な消防体制、と畜場、総合福祉センター(御陣荘)の各事業を行っており、郡市八万住民の安定した暮らしを守る仕事を、一手にこなしています。



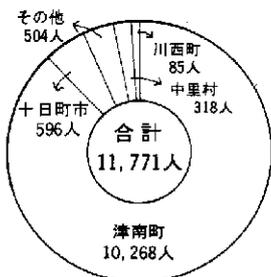
### 救急出動状況

#### 組合債の状況

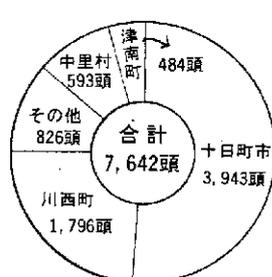
- 消防庁舎 9076万円
- 消防設備 539万円
- 福祉センター 3263万円
- と畜場 1億3894万円
- 計 2億6772万円



#### 御陣荘利用状況



#### と畜場利用状況



### 57年度予算執行状況

#### 特別会計

(単位: 万円)

会計名	当初予算	収入済額	支出済額
総合福祉センター	1,978	1,086	179
と畜場事業	3,011	1,601	302
計	4,989	2,687	481

当初予算  
六億一七四万円

6月末予算  
六億一七四万円



# こんな十日町にしたい

## 〈市長・中学生との座談会〉

### 二十一世紀に生きる 夢と理想を

**市長** 今日、出席してくれた中学生の皆さんは、二十一世紀を担ってゆく人達です。現在の十日町市に対して考えていることと同時に、二十一世紀をどう生きてゆくかという夢や理想を大いに聞かせてください。

**司会(松岡)** それでは、何でも市長に聞いてください。

**羽鳥(南中)** いっつ市長だと思いい、いつ思わないのですか。

**市長** ほとんどいつも市長だと思っています。時には、子供たちとスキーや海に行った時に個人にかえることはありますが。**高野(水沢中)** 明治大学の応援団長だったそうですが、自分で希望したのですか。応援するのは恥ずかしくなかったですか。

**市長** 一年生の時に七十人ぐらい一緒に応援団に入った人が、卒業する時には七、八人になっ

8月の市民と語る日のテーマは「青少年の健全育成」でした。前半は、市内の6中学校の代表20人と市長との座談会。後半は、小・中・高校の先生、父兄、青少協会員、補導員、子ども会やスポーツ関係者など、青少年問題と熱心に取り組んでいる皆さん86人が参加して、十日町の次代を担う、青少年教育について考えました。その中から、今回は、初めて行われた市長と中学生との座談会をとりあげてみました。



### 出席者

- 十日町中**  
 二瓶 昭夫 (生徒会長)  
 大嶋 太郎 (生徒会副会長)  
 保坂 貴子 (生徒会副会長)  
 小池 正美 (生徒会本部員)
- 中条中**  
 岩田 信之 (生徒会長)  
 小海 正哉 (生徒会副会長)  
 樋口 志津子 (生徒会副会長)
- 南中**  
 羽鳥 富男 (生徒会長)  
 高橋 保 (生徒会副会長)  
 上原 由加 (生徒会副会長)  
 柳 正江 (生徒会本部員)
- 吉田中**  
 太田 健介 (生徒会長)  
 小野塚 幸子 (生徒会副会長)  
 関口 多恵 (生徒会本部員)
- 下条中**  
 生越 勉 (生徒会長)  
 山口 有子 (生徒会本部員)  
 山口 照美 (生徒会議長)  
 水沢中  
 高野 篤典 (生徒会長)  
 村山 広 (生徒会副会長)  
 金沢 あずさ (生徒会副会長)  
 司会 松岡 中庸 (指導管理主事)

### 市長になる前 と今は?

**太田(吉田中)** どうして市長になろうと思ったのですか。

**市長** 君達ぐらいの時から将来は政治家になろうと思っていた。岩田(中条中) なる前と違ってからはどうですか。

**市長** 市長は余程頭を使わなければと思っていたが、まず健康が第一。知識はそんなに深くなくとも広くもっていないと対応できません。リーダーには次の四つの事が必要です。使命感を持つこと、私欲を捨てて公のためにやること、人から信頼されるにたるだけの人格を磨き徳をつむこと、そして、日先のことよりも将来のことを考えたロマンを持った決断をすることです。

**司会** 十日町市では、現在、約百億円の予算で仕事をしていますが、生徒の立場から市政に要望したいことは。

**保坂(十中)** 十中でも交通事故が起つてしまいました。安全対策にカーブミラーを設置してもらいたいところがあります。

**市民部長** 現場を見て、つけるようにしましょう。

**金沢(水沢中)** 冬期間の通学のとき、消雪パイプの水でビシビシになる。通学中ぐらいいは水を止められないのですか。

**建設部長** 積もってしまうと消えなくなります。基本的には道路を広く良くすることです。

**市長** 来年から土市市内の一一七号線の改良をする予定です。

### きもの以外の 産業も

**上原(南中)** 大学に行っても地元の仕事がない。きもの以外の産業が考えられないですか。

**市長** きもの産業は十日町の宝物です。それに磨きをかけるとともに、高速時代を迎えて、観光開発など十日町を訪れる人を多くすることです。それによって新しい仕事も生まれます。

**山口(下条中)** もう一つ高校を造れないですか。

**市長** 高校を造ればいいのかどうかは別として、将来の十日町には専門学校などが必要になってくると思っています。

**関口(吉田中)** 十日町病院前バス停に椅子を置いてください。

**経済部長** 私達が気のつかないところを教えてください。考えてみます。

**村山(水沢中)** 県大会に行つて他の所はレベルが高いと感じた。小さい時からスポーツ教室などで底辺の拡大ができないか。

**市長** 学校側と体育協会側と、どうすれば強くなるかを考えてもらう機会を作ってもらいます。市でも、スポーツ施設の整備には力を入れていて、来年度から第二体育館を建設しますよ。

### 交通安全8月のキャンペーン

## ～いねむり わき見運転は やめましょう～

8月は、暑さと休暇を利用した長距離運転で、いねむり、わき見運転が原因による死亡や重傷事故が多発します。

- ◎長距離運転では1時間に1度の休憩を
- ◎旅行のスケジュールは余裕をもって

### 7月の事故発生状況

	発生件数	死者数	傷者数
十日町市	10件	0名	10名
川西町	4件	0名	6名
津南町	2件	0名	2名
中里村	0件	0名	0名
郡市村	16件	0名	18名

### 夏の交通安全運動実施中



タコ足配線は危険がいっぱい

— 8月は電気使用安全月間 —



司会 それでは、次に、生徒会などの活動で、健全な青少年をめざして努力していることや考えていることを話してください。

二瓶(十中) 十中では空カン回収をしている。決めた日に各自が家にある空かんを持ちよって、街もきれいになった。

生越(下条中) 生徒会で一円玉を集める運動をしたら二百三十名で約一万五千円になった。

ボランティア活動は生徒会の活力にもなる。

太田(吉田中) 春は山菜とりをして、山菜を味わう会で販売し、夏には薬草採取をしている。薬草を集めることで自然を愛せるようになった。

羽鳥(南中) 南中は、生徒数が郡市内で一番多いので、いろ

## ボランティア活動は 生徒会の活力に

いろいろな生徒がいる。どうしていいかわからなくなる時がある。

市長 昔も今も良くない生徒はいたが、今みたいに、集団的にやるようなことはなかった。人をリードしてゆこうとする人は正義を行うのにはちゅうちょしてはならない。もしそうだとすればそれをする本当の勇気がないからだ。

小野塚(吉田中) 挨拶をするようになって学校全体がまとまってきた。

市長 人の礼儀の原点は挨拶をすることです。吉田地区では、地域の人達と公民館などが中心になって挨拶運動をして成果をあげているのを聞いています。

### 雪を活用して

司会 最後に、君たちが住む十日町市の将来に望むことを。

高野(水沢中) 十日町市に住むことは雪との闘いだ、これは雪と仲良くしてゆきたい。

高橋(南中) 雪を利用した産業を。

生越(下条中) 下条中でも雪まつりに参加しているが期間が短かい。雪像の保存の問題もあるだろうが伸ばしてもらいたい。

市長 雪を克服するためには、家の中にとじこもってはいけません。決にはならない。地域格差をなくすためには雪と闘わなければならぬ。雪は害を及ぼすと同時に、スキー場や電気、水資源として大きな恵みをもたらす。当開山のスキー場開発など、資源として大いに活用したい。

今日は、今すぐやらなければならぬものから将来にわたるものまで多彩な意見を聞かせてもらった。建物など施設をつくるのは、市も一生懸命やるので、できた建物に魂を入れるのは君達なのだから素晴らしい学校と伝統を作ってください。

### 上原団地住宅展示会開催

8月21日(土)～9月5日(日)

- 展示戸数 10戸
- 分譲価額 1,100万円台～1,600万円台
- 融資
- ・住宅金融公庫…690万円まで年利5.5%、最長25年
  - ・公社補足立替…500万円まで年利4.5%、最長20年
  - ・公社特別立替…250万円まで年利8.0%、最長20年
  - ・自己資金…100万円台から
- お問い合わせ 建設課建築住宅係へ

### 上原団地住宅分譲予定価額 (建物はいずれも木造2階建)

展示区画番号	建 物		土 地 積	分譲価額
	延面積	価 額		
1	97.41㎡	10,715,090円	288.36㎡	14,051,703円
2	105.16	9,770,889	314.13	13,405,681
3	105.75	9,070,695	293.55	12,467,362
4	102.44	9,017,650	212.50	11,476,487
5	133.86	12,104,869	217.97	14,626,999
6	141.31	13,080,897	287.40	16,406,402
7	106.24	9,611,754	288.86	12,954,153
8	98.37	9,548,100	290.55	12,910,054
9	92.16	8,847,906	289.23	12,194,586
10	94.64	9,123,740	302.80	12,627,438

## ボランティアの輪を広げようー ボランティアスクール開催

ボランティア活動に対する関心が高まっていますが、ボランティアグループや個人の拠点となるビューロー(事務局)の設立をめざして、七月二十四日と八月一日の両日、延約百人が参加してボランティアスクールが開催されました。

参加者は、ビューローの必要性を確認しあい、今後もボランティアスクールや話しあいをもちながら今年度中に設立の呼びかけを行うことにしています。



# 苗場下段

## 県営ほ場整備事業着工

長年の懸案であった、苗場下段地区の県営圃場整備事業の着工式が七月十九日・市之沢工区で行われ、続いて八月一日には、水沢小体育館で着工祝賀会が開かれ、スタートしました。

して、農業生産基盤の整備をしようとするのが、苗場下段県営圃場整備事業です。

### 着工になるまで

津南町、中里村、十日町市を流れる信濃川の右岸一帯を苗場山ろく地域と言っていますが、この地域には、農用地として開発可能な土地が約千haあります。この中から、川治川の左岸から水沢川の右岸までの水田地帯のうち、三百五十七haを受益地と

この苗場下段地区は、初め国営圃場開発計画の中で進められてきましたが、国営事業としての着工条件が整わないことから水田圃場整備の遅れを心配する声が地元で高まり、昭和五十三年に下段の水田地帯を国営から分離し、県営としての準備を進

めてきました。五十六年十一月に事業計画概要を作成し、その後、法定同意に取組み、関係受益者の賛成が九十割を超えた時点で施行申請をしていました。今年度に入り、事業が正式に採択になり、十七工区のうち、市之沢工区と土市川原工区で事業が開始されました。

### 事業の概要

事業計画地域は、水沢から川

治にいたる未整備田を中心とする十七の団地で、受益戸数は七百四十九戸です。計画面積の三百五十七haの内訳は、水田二百五十七ha、畑十四ha、道水路など六十六haです。事業費は、整地、道路、用排水路、暗きょ排水工事費など約二十五億円を予定しています。

### 着工祝賀会

今日一日に行われた着工祝賀会には、副知事、木島、白川高鳥(代理)の各代議士、津津須藤の両県議、をはじめ、地元関係者二百八十人が出席し事業の着工を祝いました。

来賓をはじめ関係機関の皆さんは口をそろえて「今日の農業は、貿易摩擦のおおりに受けて厳しい試練の中にある。特に米価は、国際価格の三倍といわれ経済界などの集中攻撃を受けている。これに対する反論は勿論あるが、一人農業だけが生産性の向上に努力しないわけにはいかなくなってきた。基盤整備を実施し、生産コストの低い営農をめざさなければならない」と話していました。

苗場下段圃場整備事業は、十日町市が取り組む初めての大规模基盤整備事業です。

この事業が「子孫千年の宝」となり、遅れている十日町市の圃場整備の推進力となることを期待されています。



鍬入れ式(7月19日・市之沢工区)



着工祝賀会(8月1日・水沢小体育館)



シリーズ No. 8  
カラーのお嬢さん



8月生まれ  
ゆめみひるがお(夢見屋顔)  
DULL PURPLISH RED  
富沢留美子さん(塚田)

今月のパースカラーのお嬢さんは、三十二年八月生まれの富沢留美子さん。  
富沢さんの誕生色は、「ゆめみひるがお(夢見屋顔)」。  
夏のあざやかな色に映える朝顔や唇の生き生きとした美しい色。そんな女性らしい色彩の紫がかかった赤い色です。  
富沢さんは受石幼稚園に勤めて五年目になる先生。子どもたちや同僚の皆さんが「やさしくて、少しおっちょこちよいでも愛嬌のある先生」と評しています。  
剣道は二段と聞いてびっくり。そんな剣道には決して見えません。他にテニスに夢中になりつつあるというスポーツウーマンでもあります。  
旅行、活花、演劇などが趣味。中でも演劇では、市内でも数少ない演劇団体「演観会」のメンバー。誰もが羨むようなメンバー。その爽やかな笑顔をいつまでも持ちつづけてください。子どもたちとあなたのために。

メンバー誰もが気軽に楽しめる村芝居づくりに頑張っています。「演劇を始めて五年になります。いろんな役を演じましたが、それぞれ人間になれることが演劇の素晴らしさだと思います。数年前に演じた、かあちゃん、の役が一番印象に残っている。もう彼女は、「抱擁力がある」という彼女は、「抱擁力がある」と中だそうです。  
小さい頃から、歌やピアノが好きで選んだ職業が今の仕事という富沢さん。「子ども達と純粋な気持ちで遊んだ時、最高に充実したのを感じます」と根からの子ども好き。  
朝顔や唇の色の生きた色として美しく、夏の清々しさを体いっぱいに感じさせる富沢さん。その爽やかな笑顔をいつまでも持ちつづけてください。子どもたちとあなたのために。

博物館夏季特別展

お宅の掛軸を調べてみませんか

# 妻有の画人たち展

8月25日(水)→29日(日) 博物館特別展示室

無料

## 妻有の文化を育んだ人々

十日町市博物館、博物館友の会、十日町美術協会の共催で、「妻有の画人たち展」が開かれます。

中魚、十日町地方の絵画のあけぼのは定かではありませんが、文献に現れるのは江戸時代後半頃からです。その流派は、主に南画及び大和絵系で、人物画、山水画、花鳥画、仏画、歴史画などがほとんどです。当時の画人たちの多くは、社会には受け入れられなかったようですが、それでもなお描きとおしたその生きざまには興味をそそられます。そして、わたしたちの美意識は、床の間や屏風にあつたそうした絵によって培われていることに気がつきます。否定するにしろ、肯定するにしろ、忘れ去られた地方の画人たちにふれ、妻有文化の源流の一面をのぞいてみることは、大切なことではないでしょうか。郷土の新しい文化を育てるためにも。

なお、展示作品は、郡市内の物故画人五十四名、約一〇〇点です。十日町祭りにはどうぞ博物館においてください。

### 企画委員

阿部正明／田村順一／田村政治／二瓶虎太郎／半問博次／村山忠保／柳宗平／山内軍平／渡辺賢一／事務局・博物館



## 画人紹介

(十日町)

関口雪翁・関口町の人、宝暦年代生、天保五年没(84才)

新井文圭・宮ノ下に住む、文化年代生、明治一三年没(76才)

渡辺芝谷・神明町に住む、文政一一年生、明治三年没(73才)

湯沢雪巖・原町の人、文政八年生、明治五年没(77才)

根津東陵・三ノ町の人、天保一二年生、大正一一年没(81才)

樋口石翁・宮下の人、弘化二年生、明治四二年没(64才)

佐野雪窓・原町の人、明治六年生、昭和五年没(77才)

渡辺壽考・正念寺住職、明治七年生、昭和三八八没(89才)

宮入黎光・高田町の人、明治二三年生、昭和三三年没(68才)

関口静山・諏訪町の人、明治二六年生、昭和四八年没(80才)

半間一甫・四ノ町の人、明治三年生、昭和一二二没(38才)

紺野朱泥・原町の人、大正二年生、昭和九九年没(51才)

(中魚)

六幽・中町の人、林興庵住職、出生年不明、文化八年没

丹山・真浄院住職、出生年不明、文政三年没

岡田香雪・中町の人、安永年代生、文政五年没(46才)

岡田雲洞・中町の人、享和二年生、明治八年没(73才)

田村梅雙・下町の人、文化一二年生、明治一四年没(66才)

樋口梅溪・背戸の人、天保五年生、大正一一年没(88才)

二瓶雪嶺・四日町の人、嘉永六年生、大正元年没(59才)

藤木梅徳・背戸の人、安政六年生、大正八年没(60才)

阿部梅洲・中町の人、明治一二年生、昭和一一年没(57才)

樋口浩伸・背戸の人、明治三〇年生、昭和五年没(83才)

橋本栲園・新水の人、文化六年生、明治二九年没(88才)

(川治)

村山竹翁・内後の人、文政年代生、明治四〇年頃没

(吉田)

野上雲嶽・高島の人、天保九年生、明治三九年没(68才)

佐藤三岳・小泉の人、安政三年生、昭和七年没(76才)

馬場貫行・小泉の人、明治二七年生、昭和一五年没(46才)

児玉東洋・稲葉の人、明治二九年生、昭和五年没(34才)

(下条)

黄峰・広大寺住職、安永年代生、天保六年没(64才)

水落信屋・山際の人、慶応三年生、大正八年没(52才)

(千手)

半藤逸我・江戸より来る、天保一一年生、大正七年没(78才)

小林其昔・中屋敷の人、弘化二年生、大正五年没(71才)

大溪雀陵・栄行寺住職、嘉永五年生、昭和三年没(76才)

代生、明治十四年没(73才)

渡辺南谷・西永寺住職、文化年代生、天保一五年没(28才)

星名霞峰・星名家の人、嘉永二年生、大正五年没(67才)

渡辺雲亭・永徳寺住職、嘉永三年生、大正一四年没(75才)

(真人)

藤巻嘯月・藤巻医院の人、明治一一年生、昭和二年没(59才)

(田沢)

井之川桂仙・桂の人、明治二九年生、昭和四五年没(74才)

井之川知白・如来寺の人、明治三五年生、昭和八年没(31才)

(中深見)

桑原様香・田代の人、明治七年生、昭和三〇年没(81才)

(下船渡)

宮沢神泉・卯ノ木の人、明治二二年生、昭和三三年没(59才)

(秋成)

桑原静山・反り口の人、明治二二年生、昭和四八年没(84才)

(上郷)

津端北洲・上野の人、慶応三年生、昭和一八年没(76才)

山本昇山・上野の人、安政二年生、昭和八年没(78才)

中島啓芳・大井平の人、慶応元年生、昭和七年没(67才)

江村権亭・大井平の人、明治三〇年生、昭和三五年没(63才)

外丸

津端監亭・外丸本村の人、江戸末期生、明治二四年没

津端道彦・外丸本村の人、明治元年生、昭和一三年没(70才)

当日画人資料頒布

### 終戦当時の 引揚者の皆さんへ

税関では、お預かりしている次の通貨、証券などをお返ししています。

◎終戦後、外地から引揚げてこられた方が、上陸港の税関、海運局に預けられた通貨、証券など。

◎外地の集結地において総領事館などに預けられた証券などのうち日本に送還されたもの。

返還の申し出は、ご本人ばかりでなく、ご家族の方でも結構です。お心あたりの方は、上陸港を所轄する税関か新潟税関支署（新潟市電ヶ島町1-5 ☎0252-44-9312番）へ。

### ダム放流

国鉄信濃川発電所では、次の日程で、ダムの水を放流します。放流開始前に、サイレンを鳴らし、スピーカーでお知らせしますが、十分ご注意ください。

日時 ・ 8月28日午後5時～8月29日午前5時

・ 8月29日午後5時～8月30日午前5時

### 市民観望会

吉田地区

8月20日 吉田地区公民館

水沢地区

8月24日 七市駅脇広場

時間は、いずれも夜7時半から9時までです。参加ご希望のかたは直接会場においてください、お問い合わせは南雲敏夫さん（☎02576-8-3830番）へ。

お知らせ

お知らせ

お知らせ

### 手話講習会開催

十日町手話サークルでは、昨年に引き続き手話講習会を開催します。現在、市内には約150人の聴覚障害をもつ人がいますが、聴覚障害をもつ人と手話で話せるようになってみませんか。あなた自身にも新しい可能性が生まれるはずです。

期日 9月、10月の毎週水、土曜日 夜7時～9時

（9月15日、10月9日、16日は休講）

会場 十日町市公民館

参加費 1,500円（テキスト代）

テキスト 「わたしたちの手話Ⅰ、Ⅱ」「手話テキスト」

申し込み 葉書に住所、氏名、年齢、職業、テキスト購入の有無（テキスト名）を記入し、市内本町6-1 県職員寮志賀博さんまで

お問い合わせは、市社会福祉事務所援護係（☎7-3111番内線214）へ。

### 行政書士試験実施

行政書士試験が次の日程で行われます。

試験日 10月3日（日）

試験場 宮浦中学校（新潟市）

受付期間 8月16日（月）から9月3日（金）

受験手数料 3,500円

申し込み・問い合わせ 県庁内総務部地方課行政係（新潟市学校町通1番町602 ☎0252-23-5511番）へ。

### 市民芸能祭参加団体募集 （秋の部）

市民芸能祭秋の部の参加団体を、次の要項により募集します。

文化、芸術の秋に、H頃の成果を発表しませんか。

対象 民謡（謡）、詩吟、演劇など市民会館ホールで発表できる市内のアマチュア団体グループ。

発表の日 次の日のいずれか1日。演劇を除いて時間は1団体20分程度です  
10月15日（金）、23日（土）、29日（金）、11月6日（土）、13日（土）

申し込み 8月31日までに市公民館本館、または各地区公民館に申し込んでください。

詳細は、公民館事業係（☎7-5011番）へ。

### 消防官募集

—東京消防庁—

東京消防庁では、来春採用の消防官を次のとおり募集しています。

受験資格 昭和28年4月2日から40年4月1日までに生まれた男子

申込み 9月10日～15日（消印有効）

試験日 10日6日

詳細問い合わせ 東京消防庁人事部人事課採用係（千代田区大手町1-3-5 ☎03-212-2111番内線4435）へ。

お知らせ

お知らせ

お知らせ

8月15日は戦没者を追悼し平和を祈念する日です。正午には市民全員が黙とうしましょう。



（グループ紹介）

十日町陸協駅伝部

十日町陸協駅伝部は「走る」ことが根っから好きな者の集まりです。クラブ員は約二十人。目標とする大会は主に春の信

越駅伝、秋の県縦断駅伝、弥彦駅伝の二本。特に、県縦断駅伝の総合優勝が最大の目標です。毎日、夕方五時半を目途に、十日町高校グラウンドに集合しトラック練習、ロードワーク、クロスカントリーなど、皆さんと一緒に汗を流しています。走ることが好きな人、快い汗を流したい人ならなだでも歓迎します。スピードは問いません。各自のマイペースです。ぜひ一緒に走ってみませんか。ご連絡は大久保善雄（新座第一、☎七-八六三八番）へ。

### スポーツコーナー

体育課(☎7-3111番内線275) 体育館(☎7-5208番)

#### 親子のつどい

8月22日（日）  
塩之又森林運動公園  
※詳細は7月25日付お知らせ版をご覧ください。

#### ボランティア募集

身障者体育教室、高齢者体育教室などのボランティアを募集しています。

#### 市民体育大会

9月5日（日）十高グラウンド（雨天の場合次週に）

#### 民謡大会

8月20日（金）夜7時30分～  
市民体育館  
～おきそいあって、お気軽にどうぞ（内ばきを用意してください）～

# 農業者年金説明会開催

農業者年金は、農業経営の近代化と農業者の豊かな老後の生活を目ざした経営主と後継者のための制度です。

農業者年金に加入すると、加入者が老齢になって自分の後継者や、他の農家に経営移譲をして農業経営から引退した場合に、「経営移譲年金」が六十歳から終身支給されます。また経営移譲をしなくても六十五歳以後は「農業者老齢年金」が支給されます。なお、資格を喪失して年金をやめた方には、一脱退一時金」が支給され、不幸にして死亡した場合には遺族に「死亡一時金」が支給されます。

農業者年金は、国の法律で保証された年金ですから安心して加入できます。また、他の制度にはみられない高率の国庫補助があり大変有利な制度となっています。詳細については、次の日程で説明会を開催しますので、もよりの会場にご参集ください。

## 説明会日程

期日	時間	会場
8月23日(月)	午後	市農協福祉会館
8月24日(火)	午後	中条地区公民館
8月31日(火)	午後	下条地区公民館
9月2日(木)	7時半	水沢地区公民館
9月3日(金)		川治地区公民館
9月7日(火)		吉田地区公民館

※ 近月中に年金受給年齢に達する予定の方や新規加入を希望する方は特にご参集ください。

## 胸部レントゲン間接撮影・成人病検診日程

期日	検診時間	会場名	対象地区
8月23日(月)	午前9時30分 午前11時30分 午後1時 午後3時	保健センター	泉町、加賀系屋町、関口、旭町、稲荷町1・西
8月24日(火)	午後1時 午後3時	保健センター	稲荷町2・3・4
	午前9時30分 午前11時30分 午後1時 午後3時	保健センター	西本町1、諏訪町、神明町、下川原町
	午後1時 午後3時	保健センター	学校町1・2、水野町、本通り、田中町、東、西

※個人通知を忘れずに会場に持参してください。  
※該当日都合の悪い方は、個人通知のいかないかたで本社等で受診されないかたはもよりの会場で受診してください。  
※三十五歳以上のかたは血圧測定後レントゲン間接撮影を受けてください。

## 屋外広告物講習会開催

屋外広告業を営む人は、県条例の規定によって、屋外広告物講習会修了者などの設置が必要になっています。県土木部では、屋外広告物に關し必要な知識を修得してもらうため次の講習会を開催します。

日時 八月三十一日

午前十時から午後五時

場所 白山会館(新潟市)

申し込み 県土木部都市計画課

詳細は、十日町土木事務所

(☎七五一五一一番)へ。

## 停電のお知らせ

▼八月十八日(火) 午前九時

午後一時 中条八幡、中条上町

の各一部、上原の全部

▼八月二十四日(火) 午前九時

午後一時 午後一時

## ふるさとの旬の料理 ①

### なます瓜の胡麻酢和え

#### ●材料

- なます瓜……中1個 (ゆで上り450g)
- 胡麻……50g
- 砂糖……大3
- 酢……大1
- 塩……小1

#### ●調理法

- ①なます瓜は輪切りにして皮をとり、たぶりの湯でゆでる。箸が通る位になったら冷水に入れ、ほぐし水洗いして軽く絞っておく。
- ②胡麻を炒ってよくすり、調味料を加え、なます瓜を入れよく和える。

#### ポイント

ゆでる前に皮を取ると早くゆでたりしゃきっと仕上がる。

### 梅紫蘇ご飯

#### ●材料(5人分)

- 米……5合
- 梅下しの葉(絞ったもの)……70g

#### ●調理法

- ①ご飯は普通に炊き上げる。
- ②しその葉は細かく切り、むらしたご飯に混ぜ合わせる。

※梅下しの葉は、どこの家庭にもあるから、簡単に作れてさっぱりした味で喜ばれる。

#### ●郷土食

1年中出来るけれど夏、口のまずい時食欲が出ます。しそはカルシウム、ビタミンAをたくさん含み、しそ100g中にカルシウム220mg、ビタミンA4,800IVを含んでいます。(郷土料理研究会 いろり会)

## 九州地方集中豪雨 救済金募集

日本赤十字社では、このたびの未曾有の集中豪雨により被害を受けた九州地方の被災者に対して、次のとおり救済金を募集しています。温かい善意をお寄せ

▼島田会、昇山会、五万円

▼島田隼子 二万円

▼海鳥昇 万円

## 寄付ありがとう

お聞い合わせは、日赤十日町市地区(☎七三二二)一番内線二一六)へ。



○上新田：愛宕神社の御輿が完成、一日に入魂式が行われました(表紙写真)  
この御輿、塗りと金具の工程を除いて、全て地区内の大工さんや建具屋さんの手製によるものです。その資金も同地区の百六十世帯のほぼ全世帯からの寄付でまかなわれ、まさに地区の力を結集して造られたものです。コミュニティの和と心意気を載せて、この御輿が担がれる姿が日に浮かびます。